

KOCSÁNY PIROSKA



LIKSAY MÁRIA

PAUS!
AUF!

KEZDŐ NÉMET NYELVKÖNYV GYERMEKEKNEK

KAZETTÁVAL ÉS ELLENŐRZŐ FELADATLAPOKAT TARTALMAZÓ TANÁRI SEGÉDKÖNYVEL

NEMZETI TANKÖNYVKIADÓ, BUDAPEST

1. DER SCHULHOF..... 8

- SZÓKINCIS:** Nevek, család
KOMMUNIKÁCIÓ: Megszólítások, bemutatkozás, köszönés
NYELVTAN: A személyes névmások egyes számban
 „heißen”
 A három nem első bemutatása (élők: személyek, állatok)
 Igenlés, egyszerű tagadás (nein)
FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: A német nyelv akusztikája
 Zöngés és zöngétlen „s” (Sandra, Hans)
 Az „ß”. „ei” és „ie”. Kettős mássalhangzók rövid ejtése
 A „z” földrajzi nevekben (Zürich)
MAGNÓ: A magyar is idegennyelv..... 12
 Die Familie Heller..... 14
OLVASMÁNY: Jochen und Klaus 15
IRODALOM: Die Familie Silie (Peter Schütt nyomán) 13

2. WER IST IM GARTEN? WER IST IM HAUS? ... 16

- SZÓKINCIS:** Közvetlen környezetünk, lokális tájékozódás
 Az ABC. A számok 1–12-ig
KOMMUNIKÁCIÓ: Kérdések
NYELVTAN: Wer, was, wo, woher.
 Er, sie, es
 A „sein” ige ragozása egyes számban
FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: „sch” és „st-sp”.
 „v” és „w”. „ck”
 A „z” nemzetközi szavakban. Az „au” kettőshangzó
MAGNÓ: Der Garten von Tante Paula 21
OLVASMÁNY: Was ist im Garten? Wer ist im Garten? 23
IRODALOM: Das ABC der Namen (J. Krüss nyomán). Waldsterben (Hans Manz)..... 20
 Mondóka (Knopf-Lied) 22

3. WO IST MEINE BRILLE? 24

- SZÓKINCIS:** Tárgyi környezet. Gyümölcsök
KOMMUNIKÁCIÓ: Keresés, információkérés. Csodálkozás
NYELVTAN: A főnevek három neme. A „sein” ige ragozása többes számban két egyes számú alany mellett
 Az igével kezdődő kérdés
 „und”-dal kapcsolt mondatrészek
FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: Az -en és az -ier végződés ejtése (Bogen, Papier)
MAGNÓ: Ypsidexi lernt Deutsch 24
 Minka ist weg! 28
OLVASMÁNY: Onkel Alfred repariert alles .. 29
IRODALOM: Mann und Frau (H. Manz) 27
 „kleine auswahl” (E. Jandl) 28

4. YPSIDEXI IM KINDERZENTRUM 30

- SZÓKINCIS:** Tárgyi környezet. Elemi cselekvések
Kommunikáció: Érdeklődés, telefonbeszélgetés
 Meglepődés. A látottak leírása (ki mit csinál)
NYELVTAN: Az igeragozás egyes számban és többes szám harmadik személyben két egyes számú alany mellett
 Egyenes és fordított szórend, kiemelő hangsúly
 A határozatlan névelő alanyesetben
 Az „im” és az „in der” igazodása a főnevek neméhez
FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: A h-val nyújtott magánhangzók
MAGNÓ: Ypsidexi im Kinderzentrum 34
OLVASMÁNY: Jochen und Ypsidexi 37
IRODALOM: Didel-Dudel-Darium (Dietrich Lange) 35

5. EIN ROBOTER IN DER SCHULE..... 38

SZÓKINCIS: Iskolai környezet. Tárgyak, cselekvések az iskolában

KOMMUNIKÁCIÓ: Visszakérdezés. Beszámoló Udvarias kérés és felszólítás. Tiltakozás

NYELVTAN: Tárgyas igék határozatlan tárggyal

A „holen” és a „lesen” típusú igék ragozása jelentő módban

A második személyű felszólítás („Hole!”)

A „wollen” ige egyes számban

Az egyenes és fordított szórend „oder”-rel kapcsolt cselekvések

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: Az „ä”

MAGNÓ: Der kaputte Roboter 45

OLVASMÁNY: Onkel Alfreds Roboter..... 47

IRODALOM: Michael und Spartacus (nach Paul Maar)..... 44

6. JOCHEN UND EINAUGE IM TIERGARTEN 48

SZÓKINCIS: Állatkerti állatok

PéNZ, bevásárlócédula

Képességek

KOMMUNIKÁCIÓ: Az emfatikus kérdés

Korlátozás (nur)

Csere-bere. Felszólítás

NYELVTAN: A főnevek egyes és többes száma

A harmadik személyű személyes névmás többes száma

A felszólító mód egyes szám 2. személyben és önözésben

A számnevek után álló főnevek többes száma. Egyeztetés

A főnév szótári alakja

A „schlafen” típusú ige. A „können” ige

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: az „-ig” végződés

MAGNÓ: Ein Interview im Tiergarten 50

OLVASMÁNY: Onkel Alfreds Geheimzahl.... 57

IRODALOM: Kiszámoló (Eine alte Frau kocht Rüben), mondóka (Kronenlied, Muh-Lied) 53, 56

7. WIR SPIELEN THEATER! 58

SZÓKINCIS: Öltözék, ruhadarabok. Tárgyas igék

KOMMUNIKÁCIÓ: Felszólítás, kérés, beleegyezés

Bocsánatkérés. A felnőttekkel való kommunikáció

NYELVTAN: A felszólító mód („hol(e)! gib!”)

A határozott tárgy

A főnevek alany- és tárgyesete

A személyes névmás alanyesete minden számban és személyben

A mich/mir és dich/dir alakok

A melléknévi állítmány a magyarral egyező mondat szerkezetben („er ist fertig”)

A létige jelen idejű alakjai

A „wollen” ige jelen idejű alakjai

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: „ich” és „ach”

A „tsch” íráskép ejtése

MAGNÓ: Robby holt den Flaschenöffner.. 61

Räuber in der Wohnung 63

Omas Geburtstag 66

OLVASMÁNY: Wer liebt wen? 67

IRODALOM: Ein Lied vom Lieben (nach F. Skleniczka) 67

8. KINDERKARNEVAL! 68

SZÓKINCIS: Foglalkozások, szerepek. Színek

KOMMUNIKÁCIÓ: Érdeklődés, információkérés, válaszadás

Leírás, megnevezés

NYELVTAN: A létige magyartól eltérő használata névszói állítmányok mellett:

„Wer/was ist das?” „Ist das X?”

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: Az „-er” és „-el” végződés

A „v” német szavakban és idegen szavakban

Az „eu” és az „ei” kettőshangzók.

A szóvégi -e

Kettős mássalhangzók

MAGNÓ: Wer sagt das? 71

OLVASMÁNY: Kochlöffel und Hexenbesen .. 75

IRODALOM: Kinderlied (Walter Höllerer) .. 73

Kiszámoló (Die Maus sitzt am Klavier). 74

9. DAS ZAUBERRAD 76

SZÓKINC: Tárgyi környezet: barkácsolás

Tárgyas igék (brauchen, suchen)

Ellentétes mellékevek

KOMMUNIKÁCIÓ: Kérés, együttműködés

Visszakérdezés, helyesbítés

NYELVTAN: A kiegészítendő kérdés

(„wer, wen, was, wo, woher, wieviel“)

A többes szám első személyű felszólítás („Spielen wir!“)

Tagadás „kein“-nel alany- és tárgyesetben

Tagadó kérdésre állító válasz: „doch!“

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: Az „s“ zöngés és

zöngétlen ejtése

„ei“ és „ie“. „-el“ és „-er“ végződés

Az „ng“

MAGNÓ: Der unerwartete Besuch 80

OLVASMÁNY: Nanu, Roberta! 85

IRODALOM: Die Nadel sagt zum Luftballon (J. Guggenmos) 83

10. DAS ESSEN IST FERTIG! 86

SZÓKINC: Ételek, italok, receptek. Bevásárlás

KOMMUNIKÁCIÓ: Ízlik, nem ízlik

Javaslat, kínálás és elfogadás

A kívánság kifejezése (möchte)

NYELVTAN: Az igeragozás összefoglalása

„viel, wenig, kein“ anyagnevekkel

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: A „pf“

A „hehezetes“ szókezdő „t“, „p“ és „k“

MAGNÓ: Der Obstsalat..... 89

OLVASMÁNY: Die Bli-Bla-Blu-Limonade 88

Prima, Roberta! 93

IRODALOM: Ereignis (nach J. Guggenmos)... 92

11. JOCHEN SUCHT BRIEFFREUNDE 94

SZÓKINC: Barátok, testvérek, hobby

KOMMUNIKÁCIÓ: Levélforma, hirdetés

Osztokodás, dicsekvés, értékelés

NYELVTAN: „haben“. A birtokos névmások

1. és 2. személyben

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: Hosszú és rövid magánhangzók (a, o, u, i)

A szóvégi zöngétlenítés

MAGNÓ: Ich suche meine Plüschi 98

OLVASMÁNY: Die Abschiedsparty 103

IRODALOM: Freundinnen (Hans Manz) 97

„baum kind“ (E. Gomringer) .. 102

12. YPSIDEXI FLIEGT NACH HAUSE..... 104

SZÓKINC: Lakóhely, város. Vásárlás

KOMMUNIKÁCIÓ: Kérdezősködés, lakcím.

Értékelés (negatív–pozitív)

NYELVTAN: Kérdés- és válaszfajták. Rendhagyó többes számok

FONETIKA ÉS ÍRÁSKÉP: „ich“ és „ach“. A szótagkezdő magánhangzók kiemelése

MAGNÓ: Ypsidexi in der Stadt 108

OLVASMÁNY: Ypsidexi im Kaufhof 109

Ypsidexi meldet sich 111

IRODALOM: Mond, Baum (Max Kruse)..... 111

Nyelvtani összefoglaló 112

Fonetika és íráskép 115

Hörtexte 116

Wörter 121

DALOK

ABC-Lied	20
Bruder Jakob	22
Wir haben eine Ziehharmonika	35
Grün, weiß, bunt, blau	70
Tanzlied	98
Robinsons Lied	110